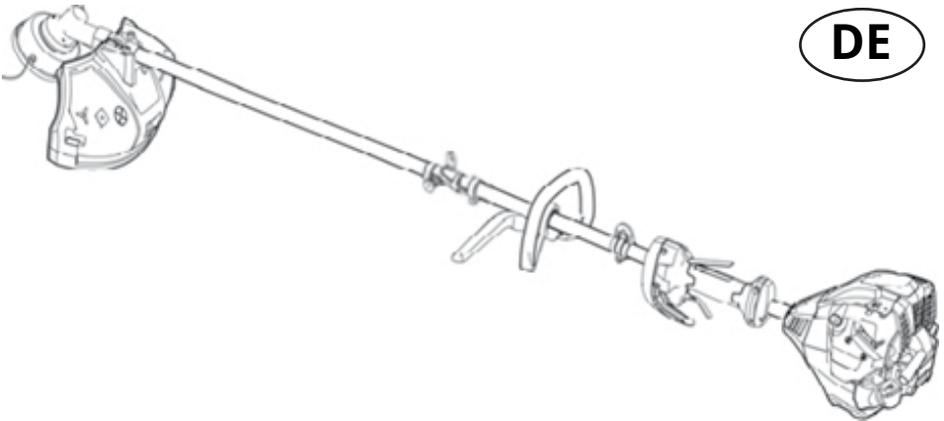


RASENTRIMMER

GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANLEITUNG

PRO



DE



MILLOVA[®]

Millasur, SL

Rúa Eduardo Pondal Nr. 23. PI Sigüeiro. 15688 Oroso. A Coruña. Spanien

www.millasur.com

Das Unternehmen MILLASUR gratuliert Ihnen zur Wahl unseres Produkts und garantiert Ihnen die Unterstützung und Zusammenarbeit, die unsere Marke im Laufe der Zeit immer ausgezeichnet haben.

Diese Maschine ist für viele Jahre ausgelegt und von großem Nutzen, wenn sie gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung verwendet wird. Wir empfehlen Ihnen daher, diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und alle unsere Empfehlungen zu befolgen.

INFORMATIONEN ZU DIESEM HANDBUCH

Bitte beachten Sie zu Ihrer Sicherheit und der anderer die Informationen in dieser Anleitung und auf dem Gerät.

- Dieses Handbuch enthält Gebrauchs- und Wartungsanweisungen.
- Nehmen Sie dieses Handbuch mit, wenn Sie mit der Maschine arbeiten.
- Der Inhalt ist zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt.
- Wir behalten uns das Recht vor, jederzeit Änderungen vorzunehmen, unbeschadet unserer gesetzlichen Verantwortlichkeiten.
- Dieses Handbuch gilt als integraler Bestandteil des Produkts und muss verbleiben daneben bei Ausleihe oder Weiterverkauf.
- Fragen Sie Ihren Händler nach einem neuen Handbuch bei Verlust oder Beschädigung.

LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE MASCHINE VERWENDEN

Um sicherzustellen, dass Ihre Maschine die besten Ergebnisse liefert, lesen Sie bitte die Gebrauchs- und Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch, bevor Sie sie verwenden.

WEITERE WARNHINWEISE:

Unsachgemäße Verwendung kann zu Schäden an der Maschine oder anderen Gegenständen führen.

Die Anpassung der Maschine an neue technische Anforderungen kann zu Abweichungen zwischen dem Inhalt dieser Anleitung und dem gekauften Produkt führen.

Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen.

Dieses Werkzeug ist ein Benzin-Freischneider und wurde für die Verwendung durch eine Person bei Forstarbeiten entwickelt. Der Bediener muss die Anweisungen in diesem Handbuch lesen und verstehen und die richtige persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen, bevor er dieses Werkzeug bedient.

Dieses Werkzeug ist nicht zum Schneiden von Materialien wie Gummi, Stein, Metall oder Holzprodukten geeignet, die Fremdkörper (z. B. Schrauben oder Bits) enthalten.

INHALTSVERZEICHNIS

EINS.	INFORMATIONEN ZU DEN SYMBOLEN	Seite 3
ZWEI.	INHALT	Seite 4
DREI.	IDENTIFIZIERUNG	Seite 5
VIER.	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	Seite 6
FÜNF.	MONTAGE	Seite 14
SECHS.	HANDHABUNG VON KRAFTSTOFF	Seite 18
SIEBEN.	STARTEN UND STOPPEN	Seite 20
ACHT.	ARBEITSTECHNIKEN	Seite 23
NEUN.	WARTUNG	Seite 26
ZEHN.	TECHNISCHE DATEN	Seite 29
ELF.	CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	Seite 30

EINS. INFORMATIONEN ZU DEN SYMBOLEN



Verwenden Sie immer die folgenden Schutzmittel:

- Schutzhelm bei Gefahr durch herabfallende Gegenstände.
- Geprüfter Schallschutz.
- Zugelassener Augenschutz.



Maximale Drehzahl der Abtriebswelle (Umdrehungen pro Minute) Für die Motorsense: 7200/m. Für Trimmer: 6400/m



Achten Sie auf fliegende Objekte und Querschläger.
Tragen Sie festes, rutschfestes Schuhwerk.



Tragen Sie immer Schutzhandschuhe.



Verwenden Sie keine Sägeblätter.



Der Benutzer der Maschine muss sicherstellen, dass sich keine Person oder Tier weniger als 15 Meter vom Arbeitsbereich entfernt nähert.



Maschinen, die mit einem Sägeblatt oder einem Rasenmesser ausgestattet sind, können heftig zur Seite geschleudert werden, wenn das Blatt oder Messer feststehende Gegenstände berührt. Die Klinge oder das Messer kann eine Amputation von Armen und Beinen verursachen. Halten Sie Dritte und Tiere immer mindestens 15 Meter von der Maschine fern.



Lärmemissionen in die Umwelt gemäß der Lärmrichtlinie der Europäischen Gemeinschaft. Die Emissionen der Maschine sind im Abschnitt «Technische Daten» und auf dem Etikett angeben.



Choke-Verschluss.



Choke öffnen.



Die Schraube neben dem "T"-Symbol ist die Leerlaufdrehzahl-Einstellschraube.



Die Schraube neben dem „H“-Symbol ist die Hochgeschwindigkeits-Einstellschraube. Die Schraube neben dem „L“-Symbol ist die Lowspeed-Einstellschraube.



Verwenden Sie für diese Maschine immer eine Mischung aus Benzin und Zweitaktöl. Diese Maschine kann mit einer gewöhnlichen Metallklinge montiert werden - einer Dreizahnklinge.



Diese Maschine kann mit einer gewöhnlichen Metallklinge - einer Vierzahnklinge - zusammengebaut werden.



Verwenden Sie keine Sägeblätter.



Pfeil, der die Drehrichtung des Schneidwerkzeugs angibt.



ZWEI. INHALT

INHALTSVERZEICHNIS

INFORMATIONEN ZU DEN SYMBOLEN

Symbole	3
---------------	---

INHALT

Inhalt	4
--------------	---

Überlegungen vor der Inbetriebnahme	4
---	---

IDENTIFIZIERUNG

Freischneider-Teilebeschreibung	5
---------------------------------------	---

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Wichtig	6
---------------	---

Persönliche Schutzausrüstung	7
------------------------------------	---

Maschinensicherheitsausrüstung	8
--------------------------------------	---

Schneidausrüstung	12
-------------------------	----

MONTAGE

Zusammenbau des Hauptkörpers	14
------------------------------------	----

Zusammenbau des Lenkers und des Gashebels	14
---	----

Einstellen der Klingen und des Trimmerkopfs	15
---	----

Gurtzeug- und Trimmereinstellung	16
--	----

HANDHABUNG VON KRAFTSTOFF

Kraftstoffsicherheit	18
----------------------------	----

Gas	18
-----------	----

Tanken	19
--------------	----

STARTEN UND

STOPPEN

Kontrollen vor Inbetriebnahme	20
-------------------------------------	----

starten und stoppen	21
---------------------------	----

ARBEITSTECHNIKEN

Allgemeine Arbeitsanweisungen	23
-------------------------------------	----

WARTUNG

Vergaser	26
----------------	----

Luftfilter	26
------------------	----

Kraftstofffilter	27
------------------------	----

Kegelradgetriebe	27
------------------------	----

Zündkerze	27
-----------------	----

Wartungsplan	28
--------------------	----

technische Daten	29
------------------------	----

CE-Konformitätserklärung	30
--------------------------------	----

ÜBERLEGUNGEN VOR DER INBETRIEBNAHME:

**VORBEHALT! AUFMERKSAMKEIT! ACHTUNG! :**

GEFAHR SCHWERER VERLETZUNGEN ODER TOD. Weist auf Anweisungen hin, die Sie befolgen müssen, um Unfälle zu vermeiden, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen können.



Ohne Zustimmung des Herstellers darf die Konstruktion der Maschine unter keinen Umständen verändert werden. Verwenden Sie immer Originalzubehör. Änderungen an der Maschine und nicht autorisiertem Zubehör können zu Verletzungen oder zum Tod des Benutzers oder anderer Personen führen.



Längere Lärmbelastung kann zu dauerhaftem Hörverlust führen. Verwenden Sie immer zugelassenen Gehörschutz.



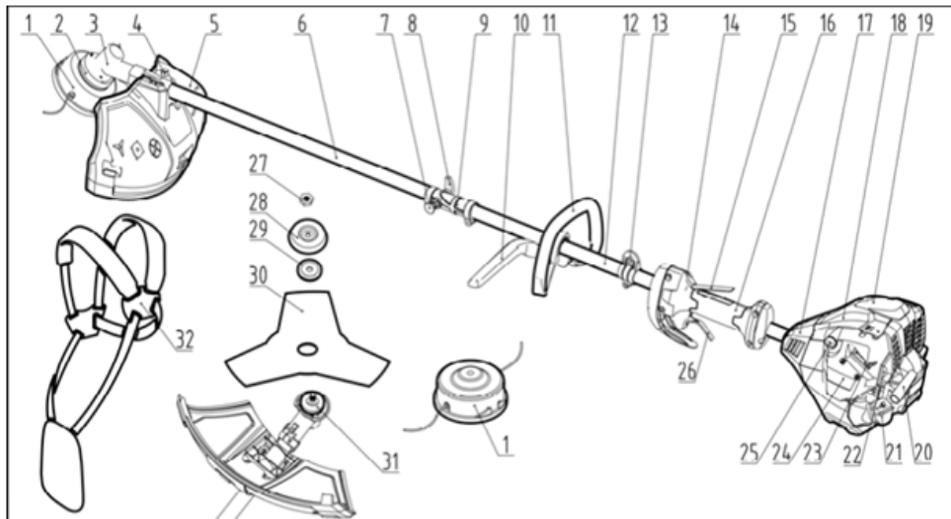
Der Freischneider oder Trimmer kann gefährlich sein, wenn er falsch oder nachlässig verwendet wird, und schwere Verletzungen oder den Tod des Benutzers oder umstehender Personen verursachen. Es ist äußerst wichtig, dass Sie den Inhalt dieses Benutzerhandbuchs lesen und verstehen.

**VORBEHALT!:**

Es wird angenommen, dass die Exposition gegenüber Vibrationen und Kälte eine Störung namens Raynaud-Phänomen verursacht, die bei einigen Personen zu Verfärbungen und Gefühlsverlust in den Fingern führt. Sorgen Sie für eine gute Durchblutung, indem Sie in häufigen Arbeitspausen kräftige Armübungen durchführen und Tabakkonsum vermeiden. Personen, die das Gerät regelmäßig benutzen, sollten den Zustand ihrer Finger genau überwachen. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eines der oben genannten Symptome auftritt.

DREI. IDENTIFIZIERUNG

- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1 Schneidkopf | 17 Abtriebsflansch |
| 2 Obere Schutzkappe | 18 Motor |
| 3 Getriebe | 19 Zündkerzenstecker |
| 4 Feststellschraube | 20 Anlassergriff |
| 5 Schneidwerkzeugschutz | 21 Kraftstofftank |
| 6 Vorderrohr der Antriebswelle | 22 Zündhütchen |
| 7 Sicherungsstift | 23 Choke-Zylinder |
| 8 Schließzylinder | 24 Luftfilterdeckel |
| 9 Stecker | 25 Lenkerschraube |
| 10 Schranke | 26 Gashebel |
| 11 Frontgriff | 27 Kontermutter |
| 12 Hinteres Antriebswellenrohr | 28 Untere Schutzkappe |
| 13 Sicherungsring | 29 Untere Befestigungsscheibe 30 |
| 14 Motorschalter | Metallklinge |
| 15 Gashebelsperre | 31 Obere Befestigungsscheibe |
| 16 Hinterer Handgriff | 32 Kabelbaum |



VIER. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG!:

Diese Maschine ist nur zum Rasentrimmen bestimmt.

Der Motor dieser Maschine funktioniert nur mit dem im Kapitel Technische Daten empfohlenen Schneidzubehör.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder Alkohol getrunken haben; Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Medikamenten stehen, die Ihre Sicht, Ihr Urteilsvermögen oder Ihre Koordination beeinträchtigen könnten. Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Beachten Sie die Anweisungen im Kapitel „Persönliche Schutzausrüstung“. Verwenden Sie keine Maschinen, die von den Spezifikationen des Originalherstellers abweichen. Verwenden Sie niemals defekte Maschinen. Befolgen Sie die in diesem Handbuch beschriebenen Inspektions-, Wartungs- und Serviceanweisungen. Einige der Wartungs- und Servicearbeiten müssen von geschultem und qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Siehe die Anweisungen im Abschnitt „Wartung“.

Bringen Sie alle Abdeckungen, Schutzvorrichtungen und Griffe an, bevor Sie beginnen. Vergewissern Sie sich, dass der Zündkerzenstecker und das Zündkabel in gutem Zustand sind, um einen Stromschlag zu vermeiden.

Der Benutzer der Maschine muss sicherstellen, dass sich keine Personen oder Tiere in einem Umkreis von 15 Metern um den Arbeitsbereich nähern.



VORSICHTSMASSNAHMEN!:

Wenn die Maschine in Betrieb ist, erzeugt sie ein Magnetfeld. Dieser Magnetismus kann unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate stören. Personen mit medizinischen Implantaten wird empfohlen, ihren Arzt oder den Hersteller des Implantats zu konsultieren, bevor sie mit diesem Gerät arbeiten, um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern.



Das im Abgas enthaltene Kohlenmonoxid ist hochgradig gesundheitsschädlich.

Das Starten des Motors in schlecht belüfteten Bereichen oder engen Räumen kann zum Tod durch Ersticken oder Kohlenmonoxidvergiftung führen.

Persönliche Schutzausrüstung



WICHTIG!:

Der Freischneider oder Trimmer kann gefährlich sein, wenn er falsch oder nachlässig verwendet wird, und schwere oder tödliche Verletzungen des Benutzers oder umstehender Personen verursachen. Es ist äußerst wichtig, dass Sie den Inhalt dieses Benutzerhandbuchs lesen und verstehen.

Wenn Sie diese Maschine verwenden, verwenden Sie zugelassene persönliche Schutzausrüstung. Persönliche Schutzausrüstung wird das Verletzungsrisiko nicht vollständig ausschließen, aber die Schwere der Verletzung im Falle eines Unfalls verringern. Lassen Sie sich bei der Auswahl der richtigen Ausrüstung von Ihrem Händler beraten.

VORBEHALT! Achten Sie bei der Verwendung von Gehörschutz auf Warnzeichen oder Hinweise. Nehmen Sie den Schallschutz ab, sobald Sie den Motor abstellen.



HELM

Schutzhelm bei Gefahr durch herabfallende Gegenstände.



AKUSTISCHER SCHUTZ

Verwenden Sie einen Gehörschutz, der eine angemessene Lärmreduzierung bietet



AUGENSCHUTZ

Tragen Sie immer einen zugelassenen Augenschutz. Wenn Sie einen Gesichtsschutz verwenden, tragen Sie auch eine zugelassene Schutzbrille. Schutzbrillen müssen in den USA ANSI Z87.1 und in Ländern der Europäischen Union EN 166 entsprechen.



HANDSCHUHE

Handschuhe werden bei Bedarf verwendet, zum Beispiel beim Installieren von Schneidwerkzeugen.

Persönliche Schutzausrüstung

SCHUHWERK

Tragen Sie rutschfeste Schuhe mit Metallkappen.



AUSSTATTUNG

Tragen Sie Kleidung aus widerstandsfähigen Stoffen und vermeiden Sie weite Kleidung, die sich an Stöcken und Ästen verfangen kann. Trage immer lange, dicke Hosen. Gehen Sie nicht barfuß oder tragen Sie Schmuck, Shorts oder Sandalen. Binden Sie Ihr Haar hoch, sodass es über Ihren Schultern bleibt.



ERSTE-HILFE-KASTEN Haben Sie immer einen zugänglichen Erste-Hilfe-Kasten.

Maschinensicherheitsausrüstung

In diesem Abschnitt wird beschrieben, woraus die Sicherheitsausrüstung der Maschine besteht, welchen Zweck sie hat und wie Inspektionen und Wartungsarbeiten durchgeführt werden müssen, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Siehe den Abschnitt „Beschreibung der Teile“, um dieses Gerät an Ihrem Gerät zu finden.

Die Lebensdauer der Maschine kann verkürzt und das Unfallrisiko erhöht werden, wenn die Wartung der Maschine nicht korrekt durchgeführt wird oder wenn der Reparaturservice nicht fachgerecht ausgeführt wird. Wenden Sie sich an Ihre nächste Servicewerkstatt, wenn Sie weitere Informationen benötigen.

WICHTIG!

Wartungs- und Reparaturarbeiten an der Maschine erfordern eine besondere Ausbildung, insbesondere wenn sie an deren Sicherheitseinrichtungen durchgeführt werden. Wenn Ihr Gerät die unten beschriebenen Prüfungen nicht besteht, müssen Sie sich an Ihren Kundendienstmitarbeiter wenden. Mit dem Kauf eines unserer Produkte ist die Verfügbarkeit von professionellen Dienstleistungen und Reparaturen garantiert. Wenn Sie die Maschine von einem Verkäufer gekauft haben, der kein autorisierter Händler ist, fragen Sie nach der Adresse des nächsten autorisierten Händlers.



VORBEHALT!

Verwenden Sie niemals eine Maschine mit defekter Sicherheitsausrüstung. Die Sicherheitsausrüstung der Maschine sollte wie in diesem Abschnitt beschrieben überprüft und gewartet werden. Wenn das Gerät eine dieser Prüfungen nicht besteht, wenden Sie sich zwecks Reparatur an Ihren Kundendienstvertreter.

Gashebelsperre

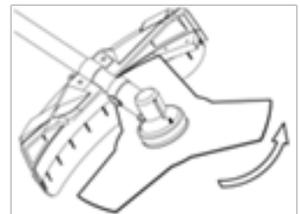
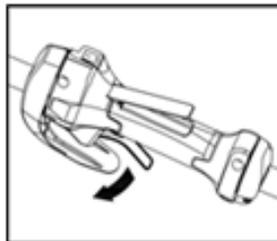
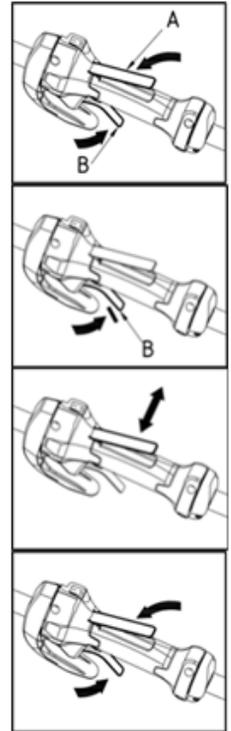
Die Gashebelsperre soll ein versehentliches Betätigen des Gashebels verhindern. Durch Drücken der Sperre (A) (z. B. beim Greifen des Griffs) wird der Gashebel (B) freigegeben. Wenn Sie den Griff loslassen, kehren sowohl der Gashebel als auch die Abzugssperre in ihre ursprüngliche Position zurück. Diese Bewegung wird durch zwei Rückstellfedern gesteuert. Mit dieser Einstellung kann der Gashebel automatisch in der Leerlaufposition arretiert werden.

Stellen Sie sicher, dass der Gashebel in der Leerlaufposition arretiert ist, wenn Sie die Gashebelsperre lösen.

Drücken Sie die Gashebelsperre und vergewissern Sie sich, dass sie nach dem Loslassen wieder in ihre ursprüngliche Position zurückkehrt.

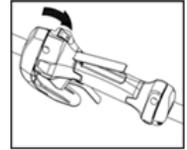
Prüfen Sie, ob Gashebel und Abzugssperre freigängig sind und ob die Rückholfedern richtig funktionieren.

Siehe die Anweisungen im Abschnitt „Inbetriebnahme“. Starten Sie die Maschine und beschleunigen Sie auf Vollgas. Lassen Sie den Gashebel los und prüfen Sie, ob die Schneidausrüstung stoppt und im Stopmodus bleibt. Dreht sich das Schneidwerkzeug bei Gashebel in Leerlaufstellung, sollte die Leerlaufeinstellung im Vergaser überprüft werden. Siehe die Anweisungen im Abschnitt „Wartung“.



Motorschalter

Drücken Sie den Motorschalter in Richtung „O“, um den Motor zu stoppen. Starten Sie den Motor und vergewissern Sie sich, dass der Motor stoppt, wenn Sie den Motorschalter in die Stopp-Position drehen.

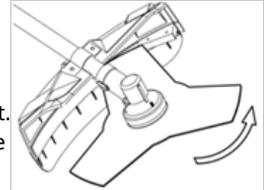


Schneidwerkzeugschutz

Dieser Schutz soll verhindern, dass lose Gegenstände auf den Benutzer geschleudert werden. Der Schutz schützt den Bediener auch vor versehentlichem Kontakt mit dem Schneidwerkzeug.

Überprüfen Sie, ob der Protektor in gutem Zustand und ohne Risse ist. Ersetzen Sie den Protektor, wenn er Stößen ausgesetzt war oder Risse aufweist.

Verwenden Sie immer den empfohlenen Schutz für das von Ihnen verwendete Schneidwerkzeug. Siehe Kapitel „Technische Daten“.



VORBEHALT!

Verwenden Sie niemals Schneidzubehör ohne zugelassenen Schutz. Siehe Kapitel «Technische Daten». Die Montage falscher oder fehlerhafter Schutzvorrichtungen kann zu schweren Verletzungen führen.

Vibrationsdämpfungssystem

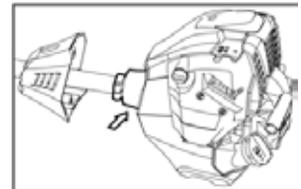
Ihre Maschine ist mit einem Vibrationsdämpfungssystem ausgestattet, das Vibrationen minimiert und Ihre Arbeit erleichtert.

Die Verwendung von falsch eingefädelten Schneidfäden oder stumpfen Schneidwerkzeugen (falsches Modell oder falsch eingestellt: siehe Anleitung unter „Messer montieren“) erhöht die Vibrationen.

Das Vibrationsdämpfungssystem der Maschine verringert die Vibrationsübertragung zwischen der Motor-/ Schneidwerkzeuginheit und der Griffereinheit der Maschine.

Überprüfen Sie die Schwingungsdämpfer regelmäßig auf Risse oder Verformungen.

Überprüfen Sie, ob das Vibrationsdämpfungselement in gutem Zustand und gut angeschlossen ist.



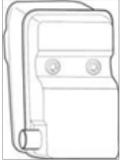
VORBEHALT!

Längere Exposition gegenüber Vibrationen kann bei Menschen mit Kreislaufproblemen Nervengefäßschäden verursachen. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie Symptome einer längeren Exposition gegenüber Vibrationen bemerken. Zu diesen Symptomen gehören Taubheit, Gefühlsverlust, Kribbeln, Juckreiz, Schmerzen, Schwäche, Veränderungen der Hautfarbe oder des Hautzustands. Diese Symptome manifestieren sich normalerweise in den Fingern, Händen oder Handgelenken. Das Risiko steigt mit niedrigen Temperaturen.

Schnell trennen

Die Maschine ist an der Vorderseite mit einem Schnelltrennsystem als Sicherheitsmaßnahme für den Fall ausgestattet, dass der Motor Feuer fängt oder in jeder anderen Situation, in der sich der Bediener von der Maschine und dem Gurt befreien muss. Siehe die Anweisungen im Abschnitt „Einstellen des Tragegurts und der Motorsense“.

Überprüfen Sie, ob die Gurtbänder richtig positioniert sind. Nachdem Sie Gurtzeug und Maschine eingestellt haben, prüfen Sie, ob das Schnellverschlussssystem des Gurtzeugs ordnungsgemäß funktioniert.

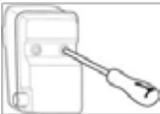


Schalldämpfer

Der Schalldämpfer wurde entwickelt, um den Geräuschpegel auf einem Minimum zu halten und Abgase vom Benutzer wegzuleiten.



Verwenden Sie niemals Maschinen mit defektem Schalldämpfer.



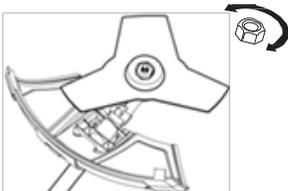
Prüfen Sie regelmäßig, ob der Schalldämpfer fest mit der Maschine verbunden ist.



VORBEHALT!

Der Schalldämpfer enthält Chemikalien, die krebserregend sein können. Vermeiden Sie den Kontakt mit diesen Gegenständen, wenn der Schalldämpfer beschädigt ist.

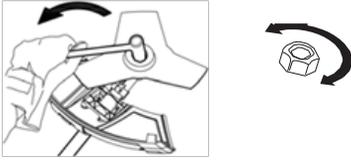
Beachten Sie, dass Motorabgase heiß sind und Funken enthalten können, die einen Brand verursachen können. Starten Sie die Maschine niemals in Innenräumen oder in der Nähe von brennbaren Materialien!



Kontermutter

Eine Kontermutter wird verwendet, um einige Arten von Schneidzubehör zu sichern.

Bei der Montage von Zubehör muss die Mutter entgegen der Drehrichtung des Schneidwerkzeugs angezogen werden. Um das Zubehör zu entfernen, lösen Sie die Mutter in der gleichen Richtung wie die Drehung des Schneidwerkzeugs. (ACHTUNG! Diese Mutter hat ein Linksgewinde.) Ziehen Sie die Mutter mit einem Steckschlüssel fest.



Die Nylonbuchse in der Sicherungsmutter sollte nicht abgenutzt sein, damit ein Drehen der Mutter von Hand nicht möglich ist. Diese Beschichtung muss einen Widerstand von mindestens 1,5 Nm bieten. Die Mutter sollte ersetzt werden, wenn sie ungefähr 10 Mal montiert wurde.

Schneidausrüstung

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie Ihre Schneidausrüstung auswählen und warten, um:

- Reduzieren Sie das Risiko von Klingenschub.
- Erzielen Sie maximale Schnittleistung.
- Verlängern Sie die Nutzungsdauer der Schneidausrüstung.

WICHTIG!

Verwenden Sie nur Schneidwerkzeuge mit empfohlenem Schutz! Siehe Kapitel „Technische Daten“.

Schlagen Sie in den Anweisungen der Schneidausrüstung nach, um zu sehen, wie der Schneidfaden richtig geladen wird und welchen Durchmesser er hat.

Halten Sie die Messerzähne richtig geschärft! Folgen Sie unseren Empfehlungen. Beachten Sie auch die Anweisungen auf der Klingenverpackung.



VORBEHALT!

Stellen Sie den Motor ab, wenn Sie Arbeiten an der Schneidausrüstung durchführen. Es dreht sich auch nach dem Loslassen des Gashebels weiter. Stellen Sie sicher, dass das Schneidelement vollständig zum Stillstand kommt und trennen Sie das Zündkabel von der Zündkerze, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Eine defekte Schneidausrüstung oder eine schlecht geschärfte Klinge erhöht das Risiko eines Klingenschubs.



Schneidausrüstung

Klingen und Grashalme sind zum Schneiden von dickem Gras ausgelegt.



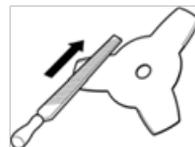
Der Trimmerkopf dient zum Trimmen von Gras.



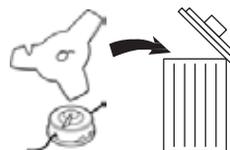
Allgemeine Regeln

Verwenden Sie nur Schneidwerkzeuge mit empfohlenem Schutz!
Siehe Kapitel „Technische Daten“.

Halten Sie die Messerzähne richtig geschärft! Befolgen Sie unsere Anweisungen und verwenden Sie die empfohlene Feillehre. Eine schlecht geschärfte oder beschädigte Klinge erhöht das Unfallrisiko.

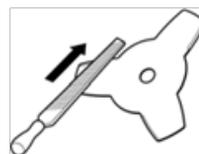


Stellen Sie sicher, dass die Schneidausrüstung nicht beschädigt oder gerissen ist. Beschädigte Schneidwerkzeuge müssen immer ersetzt werden.



Schärfen von Messern und Klingen für Gras

- Anweisungen zum richtigen Schärfen der Schneidelemente finden Sie in der Verpackung des Schneidwerkzeugs. Schärfen Sie Klingen und Grashalme mit einer einzigen Hieb-Flachfeile.
- Feilen Sie alle Kanten auf die gleiche Tiefe, um die Klinge im Gleichgewicht zu halten.



VORBEHALT!

Entsorgen Sie immer verbogene, verdrehte, gerissene, gebrochene oder beschädigte Klingen. Versuchen Sie niemals, eine schiefe Klinge zu richten, um sie wiederzuverwenden. Verwenden Sie nur Originalklingen des angegebenen Typs.

Schneidkopf

WICHTIG!

Es muss immer darauf geachtet werden, dass der Schneidfaden fest und gleichmäßig auf der Rolle aufgewickelt ist, da die Maschine sonst gesundheitsschädliche Vibrationen erzeugt.

Verwenden Sie nur die empfohlenen Trimmerköpfe und Trimmerfäden. Diese wurden vom Hersteller auf einen bestimmten Hubraum getestet. Dies ist besonders wichtig, wenn ein vollautomatischer Schneidkopf verwendet wird. Verwenden Sie nur empfohlenes Schneidzubehör. Siehe Kapitel „Technische Daten“.



Kleinere Maschinen erfordern im Allgemeinen kleinere Köpfe und umgekehrt. Denn beim Säubern mit Faden muss sich der Motor radial vom Schneidkopf drehen und den Widerstand des Grases überwinden.

Auch die Fadlänge ist wichtig. Eine längere Leine benötigt mehr Motorleistung als eine kürzere Leine mit gleichem Durchmesser.

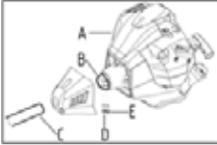
Überprüfen Sie, ob die Klinge im Kopfschutz intakt ist. Damit wird der Faden auf die richtige Länge geschnitten.

Um die Lebensdauer des Fadens zu verlängern, weichen Sie ihn einige Tage ein. Dadurch wird der Faden verstärkt und hält länger.

FÜNF. MONTAGE

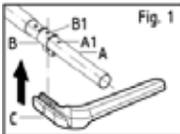
Montage des Hauptkörpers

Führen Sie das Ausgangswellenrohr (C) in den Klemmring (B) des Motors (A) ein, passen Sie das Loch des Rohrs an das Loch des Klemmrings an und verbinden Sie sie dann mit einer Schraube (D). Verwenden Sie eine Schraube (E), um die Klemmschelle festzuziehen.

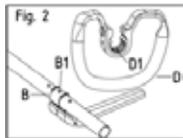


Montage des Frontgriffs

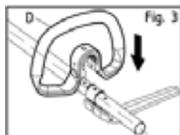
• Richten Sie das Positionsloch (B1) am Klemmring (B) mit einem der drei Positionierlöcher am Rohr (A) aus und befestigen Sie dann gleichzeitig die Barriere (C) am Klemmring, die die Klemmung ausrichtet Ringloch und die Distanznut.
(Abb.1).



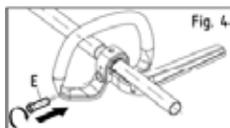
• Richten Sie den Fixierstift (D1) am vorderen Handgriff (D) mit dem Fixierloch (B1) am Klemmring (B) aus.
(Abb.2)



• Drücken Sie den vorderen Griff nach unten (D), bis das Loch im Griff auf den Schlitz im Abstandshalter ausgerichtet ist.
(Abb. 3)

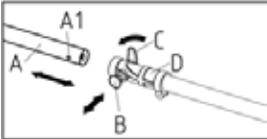


• Führen Sie die Feststellschraube in den vorderen Griff ein und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um den Lenker festzuziehen.
(Abb.4)



Wellenanschluss (für D226)

• Passen Sie das Loch (A1) des vorderen Rohrs (A) und den Sicherungsstift (B) an. Ziehen Sie dann den Sicherungsstift heraus und stecken Sie das vordere Rohr in den Anschluss (D), indem Sie es ganz hineinschieben. Der Sicherungsstift kehrt automatisch in seine ursprüngliche Position zurück und fügt sich in das Loch im Rohr ein. Stellen Sie sicher, dass Sie das vordere Rohr nicht drehen können, sobald der Sicherungsstift in seine ursprüngliche Position zurückgekehrt ist. Drehen Sie den Verriegelungsknopf (C) im Uhrzeigersinn, um das vordere Rohr fest anzuziehen.



Montage der Messer und des Schneidkopfes



VORBEHALT!

Beim Zusammenbau des Mähdecks ist es äußerst wichtig, dass die Führung des Antriebs-/Stützflansches korrekt in der Mittelbohrung des Mähdecks positioniert ist. Eine unsachgemäß installierte Schneidausrüstung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

Verwenden Sie niemals Schneidzubehör ohne zugelassenen Schutz. Siehe Kapitel „Technische Daten“. Die Installation falscher oder fehlerhafter Schutzvorrichtungen kann zu schweren Verletzungen führen.



VORBEHALT!

Um das Sägeblatt oder Messer verwenden zu können, müssen Lenkstange, Sägeblattschutz und Tragegurt korrekt an der Maschine montiert sein.

Montage der Schutzverlängerung

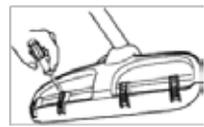
VORSICHT! Die Schutzverlängerung wird immer dann verwendet, wenn die Kombination aus Trimmerkopf und Schutz verwendet wird. Die Schutzverlängerung muss jedes Mal entfernt werden, wenn der Grashalm und der kombinierte Schutz verwendet werden.

Verwenden Sie eine Schraube (E), um das Zubehör (C) am Getriebe (B) zu befestigen. Haken Sie den Schutz (A) an der Halterung ein und sichern Sie ihn dann mit einer Schraube (D).



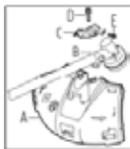
Führen Sie die Führung der Schutzverlängerung in die Nut des Kombischutzes ein. Anschließend die Schutzverlängerung mit einer Zange einrasten.

Die Schutzverlängerung lässt sich einfach mit einem Schraubendreher entfernen, siehe Abbildung.

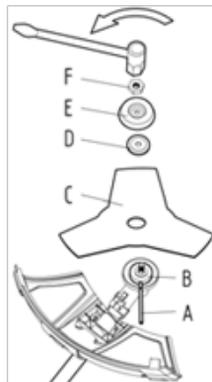


Montage des Messerschutzes, der Grasklinge und Messer

• Verwenden Sie eine Schraube (E), um das Zubehör (C) am Getriebe (B) zu befestigen. Haken Sie den Schutz (A) an der Installation ein und sichern Sie ihn dann mit einer Schraube (D). Verwenden Sie den empfohlenen Klingenschutz. Siehe Kapitel „Technische Daten“. **VORSICHT!** Achten Sie darauf, die Schutzverlängerung zu entfernen.



- Setzen Sie die obere Klemmplatte (B) auf die Abtriebswelle.
- Drehen Sie die Messerachse, bis eines der Löcher in der oberen Klemmplatte mit dem entsprechenden Loch in der oberen Schutzabdeckung fluchtet.
- Stecken Sie den Sperrstift (A) in das Loch, um die Welle zu arretieren.
- Setzen Sie das Messer (C), die untere Klemmplatte (D) und den unteren Teil der Schutzabdeckung (E) auf die Abtriebswelle.
- Setzen Sie die Mutter (F) ein. Ziehen Sie die Mutter mit einem Drehmoment von 35-50 Nm (3,5-5 kpm) an. Verwenden Sie den Steckschlüssel aus dem Werkzeugsatz. Halten Sie den Schlüsselgriff so nah wie möglich am Klingenschutz. Drehen Sie zum Anziehen der Mutter den Schlüssel entgegen der Drehrichtung (ACHTUNG: Linksgewinde).
- Ziehen Sie den Sicherungsstift heraus, nachdem der gesamte Installationsvorgang abgeschlossen ist.



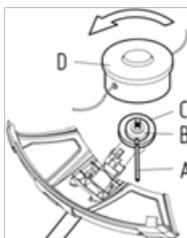
Trimmerschutz und Trimmerkopf montieren

• Bauen Sie den geeigneten Trimmer für die Verwendung mit dem Trimmerkopf zusammen.

VORSICHT! Achten Sie darauf, die Schutzverlängerung zu entfernen.

- Trimmerschutz/Kombi-Klemmschutz an der Welle einhängen und mit drei Schrauben befestigen.
- Setzen Sie die obere Klemmplatte (B) auf die Abtriebswelle.
- Drehen Sie die Messerwelle, bis eines der Löcher in der oberen Klemmplatte mit dem entsprechenden Loch in der oberen Schutzabdeckung (C) ausgerichtet ist.
- Stecken Sie den Sperrstift (A) in das Loch, um die Welle zu arretieren.
- In den Messerkopf (D) entgegen der Drehrichtung einschrauben.

Befolgen Sie zum Entfernen die Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge.



Gurtzeug- und Trimmereinstellung



VORBEHALT!

Beim Arbeiten mit einer Motorsense muss diese immer sicher am Tragegurt befestigt sein. Andernfalls kann die Maschine nicht manövriert werden. Sicherheit und können dem Bediener oder Dritten Schaden zufügen. Verwenden Sie niemals einen Gurt mit einem beschädigten Schnelltrennsystem.

Schnell trennen

An der Vorderseite befindet sich eine schnell und einfach zugängliche Notentriegelung. Verwenden Sie es, wenn der Motor Feuer fängt oder in einer anderen Notsituation, in der Sie sich schnell von Gurtzeug und Maschine lösen müssen.



Ausgewogene Gewichtsverteilung auf den Schultern

Ein richtig an die Maschine angepasster Tragegurt erleichtert die Arbeit erheblich. Stellen Sie den Gurt ein, um die beste Arbeitsposition zu erreichen. Stellen Sie die Seitengurte so ein, dass das Gewicht gleichmäßig auf den Schultern verteilt wird.



Richtige Höhe

Stellen Sie den Schulterriemen so ein, dass das Mähdeck parallel zum Boden ist.



Richtiges Gleichgewicht

Lassen Sie das Messer in angemessener Höhe schwingen, dh in Bodennähe. Passen Sie die Position des Klemmrings an, um die Motorsense richtig auszubalancieren.

SECHS. HANDHABUNG VON KRAFTSTOFF

Kraftstoffsicherheit

Starten Sie die Maschine niemals, wenn:

- 1 Wenn Sie Kraftstoff darauf verschüttet haben. Verschüttetes aufwischen und verbleibenden Kraftstoff verdunsten lassen.
- 2 Wenn Sie Kraftstoff auf Ihre Kleidung verschüttet haben. Aufräumen und Kleidung wechseln. Waschen Sie alle Körperteile, die mit Kraftstoff in Berührung gekommen sind. Verwenden Sie Wasser und Seife.
- 3 Wenn die Maschine Kraftstoff verliert. Überprüfen Sie regelmäßig den Deckel und die Kraftstoffleitungen auf Undichtigkeiten.

Transport und Lagerung

- Maschine und Kraftstoff so lagern oder transportieren, dass austretende Dämpfe oder Dämpfe nicht mit Funken oder Flammen in Berührung kommen können. Zum Beispiel mit Funken von elektrischen Maschinen, Elektromotoren, elektrischen Kontakten/Leistungsschaltern oder Boilern.
- Für die Lagerung und den Transport von Kraftstoff sind dafür zugelassene Behälter zu verwenden.
- Der Kraftstofftank muss entleert werden, wenn die Maschine über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll. Fragen Sie an der nächsten Tankstelle, was mit übrig gebliebenem Kraftstoff zu tun ist.
- Achten Sie darauf, die Maschine zu reinigen und einen vollständigen Wartungsservice durchzuführen, bevor Sie sie langfristig lagern.
- Der Transportschutz für das Schneidwerkzeug muss während des Transports oder der Lagerung der Maschine immer montiert sein.
- Verzurren Sie die Maschine während des Transports.
- Um ein versehentliches Starten des Motors zu verhindern, entfernen Sie den Zündkerzenstecker, wenn Sie die Maschine für längere Zeit lagern, wenn eine genaue Überwachung der Maschine nicht möglich ist, und wenn Sie alle Wartungsarbeiten durchführen.



VORBEHALT!:

Kraftstoff und seine Dämpfe sind leicht entzündlich und können beim Einatmen oder auf der Haut schwere Verletzungen verursachen. Gehen Sie deshalb vorsichtig mit Kraftstoff um und sorgen Sie für ausreichende Belüftung.

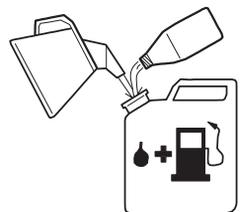
Benzin

VORSICHT! Verwenden Sie immer ein hochwertiges Benzin-Öl-Gemisch mit mindestens 90 Oktan (ROZ). Verwenden Sie bei Maschinen mit Katalysator (siehe „Technische Daten“) immer bleifreies Benzin gemischt mit hochwertigem Öl.

Qualität. Verbleites Benzin schädigt den Katalysator.

Verwenden Sie nach Möglichkeit schadstoffarmes Benzin, auch Mietbenzin genannt.

- Die Verwendung von Benzin mit mindestens 90 Oktan wird empfohlen. Wenn Sie Benzin mit niedrigerer Oktanzahl verwenden, kann der Motor ruckeln. Dies würde die Motortemperatur erhöhen und schwere Schäden verursachen.
- Um längere Zeit bei hohen Drehzahlen zu arbeiten, wird die Verwendung von Benzin mit höherer Oktanzahl empfohlen.



Öl für Zweitaktmotoren

- Verwenden Sie für beste Ergebnisse Zweitakt-Motoröl, das speziell für luftgekühlte Motoren hergestellt wurde.
- Verwenden Sie niemals Öl für Zweitaktmotoren, die für wassergekühlte Außenbordmotoren, den sogenannten Außenbordmotor (TCW), angegeben sind.
- Niemals Öl verwenden, das für Viertaktmotoren angegeben ist.
- Schlechte Ölqualität oder ein zu hohes Öl/Kraftstoff-Verhältnis können den Maschinenbetrieb beeinträchtigen und die Lebensdauer der Katalysatoren verkürzen.

- Mischverhältnis

1:40 (2,5 %) JASO FC- oder ISO EGC-Qualität, formuliert für luftgekühlte Zweitaktmotoren. 1:25 (4%) mit Öl der Klasse JASO FB oder ISO EGB.

Benzin, Liter	Zweitaktöl, Milliliter
	2,5 % (1:40)
1	25
5	125
10	250
maximal	500

Mischung

- Mischen Sie Benzin und Öl immer in einem sauberen Behälter, der für Kraftstoff zugelassen ist.
- Beginnen Sie immer damit, die Hälfte der zu mischenden Benzinmenge einzufüllen. Dann das ganze Öl hinzugeben. Rühren (schütteln) Sie die gesamte Mischung. Fügen Sie das restliche Benzin hinzu.
- Rühren (schütteln) Sie das Kraftstoffgemisch gut um, bevor Sie den Tank der Maschine füllen.
- Mischen Sie nicht mehr Kraftstoff an, als für maximal einen Monat Gebrauch benötigt wird.
- Wenn Sie beabsichtigen, die Motorsense längere Zeit nicht zu benutzen, sollten Sie den Tank entleeren und auswaschen.



Motorleistung

VORBEHALT!

Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen verringern die Brandgefahr: Rauchen Sie nicht und halten Sie keine Wärmequellen in der Nähe von Kraftstoff.

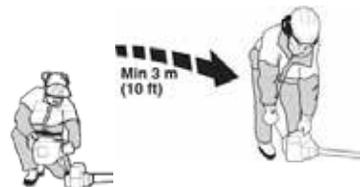
Tanken Sie niemals bei laufendem Motor.

Stellen Sie vor dem Tanken den Motor ab und lassen Sie ihn einige Minuten abkühlen. Öffnen Sie vorsichtig den Behälterdeckel, um den Überdruck langsam abzulassen.

Den Deckel nach dem Tanken fest anziehen. Bringen Sie die Maschine vor dem Starten des Motors an einen anderen Ort.



- Verwenden Sie immer einen Kraftstoffbehälter mit Überlaufventil.
- Reinigen Sie den Bereich um den Behälterdeckel. Eine Verschmutzung des Kraftstofftanks kann zu Leistungsproblemen führen.
- Stellen Sie sicher, dass der Kraftstoff gut gemischt ist, indem Sie den Behälter schütteln, bevor Sie den Tank der Maschine füllen.



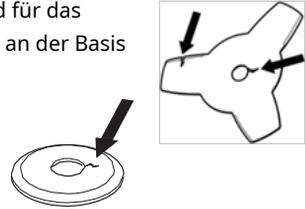
SIEBEN. STARTEN UND STOPPEN

Kontrollen vor Inbetriebnahme

- Benutzen Sie die Maschine niemals ohne oder mit defektem Schutz.
- Alle Abdeckungen müssen ordnungsgemäß installiert und in gutem Zustand sein, bevor die Maschine gestartet wird.

• Überprüfen Sie das Sägeblatt, indem Sie überprüfen, dass weder die Basis der Zähne noch das Mittelloch Risse aufweisen. Der häufigste Grund für das Auftreten von Rissen ist die Bildung scharfer Winkel beim Feilen an der Basis der Zähne oder der Verwendung von Klinge mit stumpfen Zähnen. Wechseln Sie die Klinge, wenn Sie Risse entdecken.

- Überprüfen Sie den Stützflansch auf Risse aufgrund von Ermüdung oder zu starkem Anziehen. Entsorgen Sie den Stützflansch, wenn er gerissen ist.



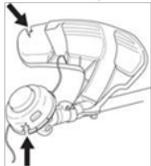
- Stellen Sie sicher, dass die Sicherungsmutter ihre Sicherungskraft nicht verloren hat. Die Mutternsicherung muss eine Kraft von mindestens 1,5 Nm haben. Das Anzugsmoment der Kontermutter sollte 35-50 Nm betragen.



- Überprüfen Sie, dass der Schutz nicht beschädigt ist und keine Risse aufweist. Ersetzen Sie den Protektor, wenn er Stößen ausgesetzt war oder Risse aufweist.



- Kontrollieren Sie, dass Trimmerkopf und Flugkörperschutz nicht beschädigt oder gerissen sind. Ersetzen Sie Kopf oder Schutz, wenn sie beschädigt oder gerissen sind



Starten und stoppen

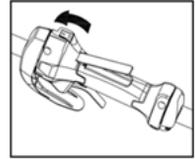
VORBEHALT!:

Der komplette Kupplungsdeckel und das Rohr müssen vor dem Starten der Maschine zusammengebaut werden, da sich sonst die Kupplung lösen und Personenschäden verursachen kann. Bewegen Sie die Maschine vor dem Start immer von der Stelle weg, an der Sie getankt haben. Stützen Sie die Maschine auf einer festen Oberfläche ab. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug keinen anderen Gegenstand berühren kann. Stellen Sie sicher, dass sich keine Dritten im Arbeitsbereich aufhalten, sonst besteht die Gefahr schwerer Personenschäden. Der Sicherheitsabstand beträgt 15 Meter.

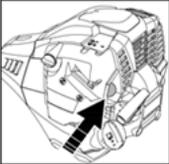


Anfang

Einschalten: Drücken Sie die „I“-Taste am Motorschalter.



Zündhütchen: Drücken Sie mehrmals auf den Entlüfter, bis Kraftstoff beginnt, den Zündhütchenlauf zu füllen. Der Bowler muss nicht vollständig gefüllt sein.



Gaspedal: Bringen Sie den Choke (A) in die aktive Choke-Position. Wenn Sie einen warmen Motor neu starten, brauchen Sie den Choke nicht zu betätigen.

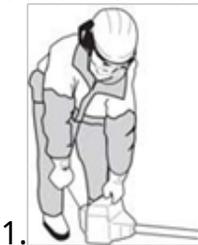


WARNUNG!

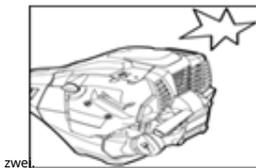
Der Choke kehrt in seine Startposition zurück, wenn der Gashebel gezogen wird. Wenn der Motor gestartet wird, während sich der Choke in der Ein- oder Startgasstellung befindet, beginnt sich das Mähdeck sofort zu drehen.

Halten Sie mit der linken Hand das Maschinengehäuse gegen den Boden (ACHTUNG! Nicht mit dem Fuß!) Greifen Sie mit der rechten Hand den Startergriff und ziehen Sie langsam am Seil, bis Sie einen Widerstand spüren (die Starterzähne sind eingehakt) . Wickeln Sie das Starterseil niemals um Ihre Hand.

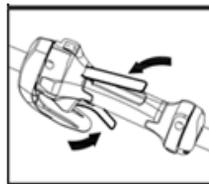
Wickeln Sie das Starterseil niemals um Ihre Hand. Wiederholen Sie das kräftige Ziehen des Kabels, bis der Motor anspringt, und geben Sie dann Gas, um den Choke wieder in die Ein-Position zu bringen. Wiederholen Sie das Ziehen des Kabels, bis der Motor anspringt. Lassen Sie den Motor beim Starten warmlaufen, indem Sie leicht Gas geben.



1.



zwei.



3.



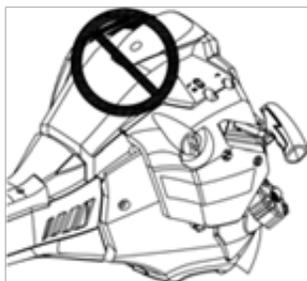
Vier.

**VORSICHT!:**

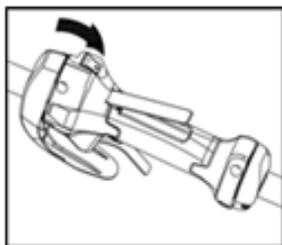
Ziehen Sie das Starterseil nicht bis zum Anschlag heraus oder lassen Sie es in dieser Position los, um mögliche Schäden an der Maschine zu vermeiden. Dies könnte die Maschine beschädigen. Halten Sie beim Kurbeln nicht den Abzug fest!

**VORSICHT!:**

Berühren Sie nicht den markierten Bereich. Kontakt kann Hautverbrennungen oder Stromschläge verursachen, wenn der Zündkerzenstecker beschädigt ist. Tragen Sie immer Handschuhe. Verwenden Sie keine Maschine mit einem beschädigten Zündkerzenstecker.

**Halt**

Der Motor wird durch Ausschalten der Zündung gestoppt.



ACHT. ARBEITSTECHNIKEN

Allgemeine Arbeitsanweisungen



WICHTIG!

In diesem Abschnitt geht es um die Grundregeln für die Arbeit mit Freischneider und Trimmer. Wenn Sie sich in einer unsicheren Situation befinden, um die Arbeit fortzusetzen, sollten Sie einen Experten fragen. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Service-Shop. Vermeiden Sie jede Verwendung, für die Sie sich nicht ausreichend qualifiziert fühlen. Vor dem Gebrauch müssen Sie den Unterschied zwischen Forstrodung, Grasrodung und Grasschnitt verstehen.

Grundlegende Sicherheitsregeln

1 Überprüfen Sie Ihre Umgebung:

- Um sicherzustellen, dass Menschen, Tiere oder andere Gegenstände Ihre Kontrolle über die Maschine nicht beeinträchtigen.

- Um sicherzustellen, dass Menschen, Tiere usw. nicht mit der Schneid-ausrüstung oder losen Gegenständen in Berührung kommen, die von der Maschine geschleudert werden.

- VORSICHT! Verwenden Sie niemals eine Maschine, wenn Sie bei einem Unfall keine Hilfe rufen können.

2 Vermessen Sie den Arbeitsbereich. Entfernen Sie alle losen Gegenstände wie Steine, Glasscherben, Nägel, Stahldraht, Schnüre usw., die von der Maschine geschleudert oder am Schneidaufsatz hängen bleiben könnten.

3 Vermeiden Sie den Einsatz bei ungünstigen Wetterbedingungen. Zum Beispiel dichter Nebel, sintflutartiger Regen, starker Wind, sehr kalt usw. Die Arbeit bei schlechtem Wetter ist anstrengend und kann gefährliche Bedingungen schaffen, z. B. rutschiger Boden, Änderung des Baumfalls usw.

4 Stellen Sie sicher, dass Sie sicher gehen und stehen können. Kontrollieren Sie vorsichtshalber die Umgebung auf mögliche Hindernisse (Wurzeln, Felsen, Äste, Gräben etc.), falls Sie plötzlich die Position wechseln müssen. Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie auf abschüssigem Gelände arbeiten.



5 Achten Sie auf ein gutes Gleichgewicht und einen festen Stand.

6 Halten Sie die Maschine immer mit beiden Händen. Halten Sie die Maschine auf der rechten Seite ihr Körper.



- 7 Halten Sie die Schneidausrüstung unterhalb der Hüfthöhe.
- 8 Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie sich in einen anderen Bereich begeben. Für lange Gehstrecken und beim Transport des Gerätes muss die Transportsicherung verwendet werden.
- 9 Stützen Sie die Maschine niemals bei laufendem Motor ab, ohne ihn unter Kontrolle zu haben.

Grundlegende Arbeitstechniken

Reduzieren Sie nach jedem Arbeitsmoment die Motordrehzahl immer auf Leerlauf. Eine zu lange Zeit bei voller Drehzahl ohne Belastung des Motors kann diesen beschädigen.



VORBEHALT:

Manchmal verfangen sich Äste oder Unkraut zwischen dem Schutz und dem Schneidaufsatz. Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie die Maschine reinigen. Maschinen, die mit Sägeblättern oder Grasklingen ausgestattet sind, können heftig zur Seite schlagen, wenn die Klinge auf ein festes Hindernis trifft. Diese Reaktion wird Blattschub genannt. Ein Stoß mit dem Schild kann ausreichen, um den Bediener oder die Maschine heftig in eine beliebige Richtung zu schleudern, wodurch Sie möglicherweise die Kontrolle über die Maschine verlieren. Messerschub kann unerwartet auftreten, wenn die Maschine hängen bleibt, blockiert oder festgebunden ist. Messerschub tritt typischerweise in Bereichen auf, in denen das zu räumende Material schwer zu sehen ist.

Vermeiden Sie es, mit dem Klingensbereich zwischen 12:00 und 3:00 Uhr zu schneiden. Wenn Sie versuchen, dicke Stängel mit diesem Bereich der Klinge zu schneiden, kann es aufgrund der Rotationsgeschwindigkeit der Klinge zu Stößen kommen.

Trimmen Sie das Gras mit einem Grashalm

- Messer und Grashalme sollten nicht an holzigen Stämmen verwendet werden.
- Die Messer werden für alle Arten von hohem oder dichtem Gras verwendet.
- Das Gras wird mit einer schwungvollen Bewegung gemäht

Seite an Seite, wobei die Bewegung von rechts nach links die Scherung und die von links nach rechts die Rückkehr ist. Arbeiten Sie auf der linken Seite der Klinge (zwischen 8 und 12 Uhr).



- Neigt sich das Messer beim Mähen des Grasses etwas nach links, sammelt sich das Gras in einem leichter zu sammelnden Schwad, z. B. beim Rechen.
- Arbeiten Sie in einem Rhythmus. Stehen Sie fest mit den Füßen auseinander. Bewegen Sie sich nach der Rückbewegung nach vorne und stehen Sie wieder fest.
- Lassen Sie die Stützschaale den Boden leicht berühren. Es wird verwendet, um die Schläge der Klinge gegen den Boden zu schützen.
- Um zu verhindern, dass sich Gras um das Messer wickelt, gehen Sie wie folgt vor: 1
Arbeiten Sie immer mit voller Kapazität.

ZWEI Vermeiden Sie bei der Rückbewegung, über was zu streichen
du hast nur geschnitten.

- Stellen Sie den Motor ab und lösen Sie den Freischneider vom Tragegurt, bevor Sie das Gebürstete aufnehmen.

Trimmen des Grases mit einem Trimmerkopf

Halten Sie den Trimmerkopf niedrig am Boden. Es ist das Ende des Threads, das die Arbeit erledigt. Lassen Sie den Faden so arbeiten, wie er sollte. Drücken Sie es nicht gegen das Material, das Sie entfernen möchten.



- Die Schnur entfernt mühelos Gras und Unkraut von Mauern, Zäunen, Holz und Blumenbeeten, kann aber auch die empfindliche Rinde von Bäumen und Sträuchern sowie Zaunpfosten beschädigen.
- Reduzieren Sie das Risiko von Pflanzenschäden, indem Sie die Leine auf 10-12 cm kürzen und die Motordrehzahl reduzieren.

Abgekratzt

• Die Kratztechnik entfernt alle unerwünschten Pflanzen. Halten Sie den Trimmerkopf knapp über dem Boden und in einem Winkel. Lassen Sie das Ende der Schnur um Bäume, Säulen, Statuen und dergleichen herum auf den Boden aufschlagen. VORSICHT! Diese Technik erhöht den Fadenverschleiß.



- Der Faden verschleißt schneller und Sie müssen häufiger einen neuen Faden verwenden, wenn Sie gegen Steine, Ziegel, Beton, Metallzäune usw. arbeiten, als wenn Sie mit Bäumen und Holzzäunen in Kontakt kommen.
- Beim Trimmen und Schaben sollten Sie weniger Geschwindigkeit verwenden, damit der Faden länger hält und der Schneidkopf weniger verschleißt.

Schneiden

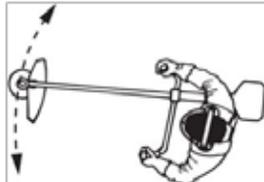
• Der Trimmer ist ideal zum Mähen von Gras an Stellen, die mit einem normalen Rasenmäher schwer zu erreichen sind. Halten Sie die Linie beim Schneiden parallel zum Boden. Drücken Sie den Trimmerkopf nicht auf den Boden, um das Gras und das Werkzeug nicht zu beschädigen.



- Vermeiden Sie während des normalen Schneidens, dass der Schneidkopf ständig den Boden berührt. Dies kann Kopfschäden und Verschleiß verursachen.

Gefegt

• Der Fächereffekt des Spindradrahtes kann zur schnellen und einfachen Reinigung genutzt werden. Halten Sie den Faden parallel und auf der zu kehrenden Oberfläche und bewegen Sie die Maschine von einer Seite zur anderen.

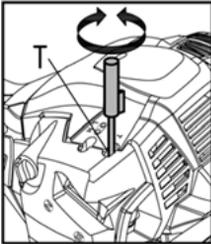


- Beim Schneiden und Kehren sollten Sie für gute Ergebnisse Vollgas geben.

NEUN. WARTUNG

Vergaser**LeerlaufEinstellung (T)**

Überprüfen Sie, ob der Luftfilter sauber ist. Das Mähwerk darf sich im Leerlauf nicht drehen. Wenn der Leerlauf eingestellt werden muss, drehen Sie zuerst die Leerlaufschraube T im Uhrzeigersinn, bis sich das Mähwerk zu drehen beginnt. Drehen Sie dann die Schraube in die entgegengesetzte Richtung, bis das Schneidwerk stoppt. Die Leerlaufdrehzahl ist korrekt, wenn der Motor in jeder Stellung ruhig läuft. Es sollte auch ein guter Spielraum bis zu der Geschwindigkeit vorhanden sein, mit der die Schneidausrüstung zu rotieren beginnt.

**VORBEHALT:**

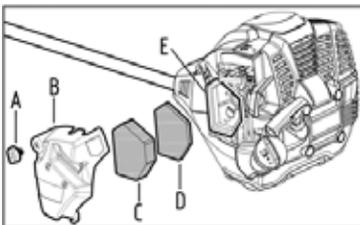
Wenden Sie sich an Ihren Händler oder den offiziellen Kundendienst, wenn Sie die LeerlaufEinstellung nicht so einstellen können, dass sich das Mähdeck nicht mehr dreht. Verwenden Sie die Maschine nicht, bevor sie ordnungsgemäß eingestellt oder repariert wurde.

Wenn Sie eine optimale Einstellung der Kombination «L» und «H» wünschen, wenden Sie sich an eine qualifizierte Vertretung oder einen offiziellen Service.

Luftfilter

Der Luftfilter muss regelmäßig von Staub und Schmutz gereinigt werden, um Folgendes zu vermeiden:

- Vergaserfehler.
- Startprobleme.
- Abnahme der Motorleistung.
- Erhöhter Verschleiß von Motorteilen.
- Übermäßiger Kraftstoffverbrauch.



Reinigen Sie den Filter alle 25 Betriebsstunden oder öfter, wenn die Bedingungen sehr staubig sind.

Reinigung des Luftfilters

Drehen Sie die Kopfschraube (A) gegen den Uhrzeigersinn, um die Kappe zu lösen (nehmen Sie die Kappe nicht vollständig ab). Nehmen Sie die Luftfilterabdeckung (B) ab und entfernen Sie die beiden Filter (C und D) von der Basis (E). Filterdeckel und Luftfilter mit Druckluft reinigen. Stellen Sie sicher, dass die Luft trocken ist.

Ein lange benutzter Luftfilter kann nicht vollständig gereinigt werden. Daher ist es notwendig, den Filter in regelmäßigen Abständen durch einen neuen zu ersetzen. **Beschädigte Luftfilter sollten immer ersetzt werden.**

Kraftstofffilter



1 Kraftstofffilter

Wenn der Kraftstoffstand des Motors niedrig ist, überprüfen Sie den Tankdeckel und den Kraftstofffilter.

Kegelradgetriebe

Das Kegelrad wird ab Werk mit der richtigen Fettmenge geliefert. Prüfen Sie jedoch vor dem Einsatz der Maschine, ob das Kegelrad zu 3/4 mit Fett gefüllt ist. Kegelradfett muss im Allgemeinen nicht gewechselt werden, außer bei Reparaturen.



Zündkerze

Der Zustand der Zündkerze hängt ab von:

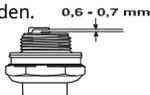
- Der schlecht eingestellte Vergaser.
- Falsche Ölmischung (zu viel oder falsche Ölsorte).
- Ein verschmutzter Luftfilter.

Diese Faktoren erzeugen einen Belag auf den Zündkerzenelektroden, der zu Lauf- und Startproblemen führen kann.

Wenn die Maschine Strom verloren hat, Startschwierigkeiten hat oder nicht richtig im Leerlauf läuft, immer überprüfen

Zündkerze zuerst, bevor Sie andere Maßnahmen ergreifen.

Wenn die Zündkerze verschmutzt ist, reinigen Sie sie und überprüfen Sie den Abstand zwischen den Elektroden, der 0,6-0,07 betragen sollte. Die Zündkerze sollte nach etwa einem Monat Betrieb oder bei Bedarf früher gewechselt werden.



Empfohlener Zündkerzentyp: CHAMPION RCJ7Y

VORSICHT! Verwenden Sie immer den empfohlenen Zündkerzentyp! Die Verwendung anderer Zündkerzen könnte den Kolben/Zylinder beschädigen. Überprüfen Sie, ob die Zündkerze mit einem Entstörer ausgestattet ist.

Wartungsplan

Die für die Maschine erforderliche Wartung ist unten angegeben. Alle Wartungsanweisungen finden Sie in diesem Abschnitt. Der Benutzer darf nur die in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Wartungs- und Servicearbeiten durchführen. Eine erweiterte Wartung sollte in einer autorisierten Servicewerkstatt durchgeführt werden.

Wartung	Kontrolle Täglich	Kontrolle wöchentlich	Kontrolle monatlich
Reinigen Sie die Außenseite der Maschine.	X		
Überprüfen Sie, dass der Kabelbaum nicht beschädigt ist.	X		
Stellen Sie sicher, dass die Gashebelsperre und der Gashebel aus Sicherheitsgründen ordnungsgemäß funktionieren.	X		
Prüfen Sie, ob Griffe und Lenker in gutem Zustand und richtig befestigt sind.	X		
Überprüfen Sie, ob der Stoppschalter richtig funktioniert.	X		
Überprüfen Sie, ob sich die Schneidausrüstung im Leerlauf nicht dreht.	X		
Reinigen Sie den Luftfilter. Gegebenenfalls ersetzen.	X		
Überprüfen Sie, dass der Schutz nicht beschädigt ist und keine Risse aufweist. Ersetzen Sie den Protaktor, wenn er Stößen ausgesetzt war oder Risse aufweist.	X		
Überprüfen Sie, ob die Klinge richtig zentriert, stark und nicht gerissen ist. Überprüfen Sie, ob die Klinge richtig zentriert ist, eine gute Schärfe hat und frei von Rissen ist.	X		
Überprüfen Sie, ob der Trimmerkopf in gutem Zustand und frei von Rissen ist. Tauschen Sie den Trimmerkopf bei Bedarf aus.	X		
Überprüfen Sie, ob die Kontermutter am Mähdeck richtig angezogen ist.	X		
Prüfen Sie, ob die Transportsicherung des Messers intakt ist und korrekt befestigt werden kann	X		
Überprüfen Sie, ob alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind.	X		
Auf Kraftstofflecks an Motor, Tank oder Kraftstoffleitungen prüfen.	X		
Anlassermotor und Anlasserseil prüfen.		X	
Prüfen Sie, dass die Schwingungsdämpfungselemente nicht beschädigt sind.		X	
Äußere Reinigung der Zündkerze. Entfernen Sie es und überprüfen Sie den Abstand zwischen den Elektroden. Stellen Sie den Abstand auf 0,6-0,7 mm ein oder ersetzen Sie die Zündkerze. Überprüfen Sie, ob die Zündkerze mit einem Entstörer ausgestattet ist.		X	
Reinigen Sie die Außenseite des Vergasers und den Raum um ihn herum.		X	
Überprüfen Sie, ob das Kegelrad zu 3/4 mit Fett gefüllt ist. Bei Bedarf Spezialfett einfüllen.		X	
Auf Verunreinigungen oder Risse im Kraftstofffilter oder andere Defekte im Kraftstoffschlauch prüfen. Gegebenenfalls ersetzen.			X
Überprüfen Sie alle Kabel und Verbindungen.			X
Kupplung, Kupplungsfedern und Kupplungstrommel auf Verschleiß prüfen. Bei Bedarf in einer autorisierten Servicewerkstatt ersetzen.			X
Zündkerze ersetzen. Überprüfen Sie, ob die Zündkerze mit einem Entstörer ausgestattet ist.			X

ZEHN. TECHNISCHE DATEN

Technische Daten	D226
Motor	1E34F-B
Hubraum, cm ³	25.4
Zylinderinnendurchmesser, mm	3.4
Hub, mm	28
Leerlaufdrehzahl, Umdrehungen pro Minute	3100±400
Empfohlene Höchstgeschwindigkeit, U/min	9500 für Freischneider, 8500 für Trimmer
Drehzahl der Abtriebswelle, U/min	7200 für Freischneider, 6400 für Trimmer
Maximale Motorleistung nach ISO 8893, kw/rpm	0,75/8000
Zündanlage	
Art der Zündanlage	IKT
Zündkerze	NHSPLD L8RTF; CHAMPION RCJ7Y; NGKBP7A
Abstand zwischen den Elektroden, mm	0,6 - 0,7
Kraftstoff- und Schmiersystem	
Vergasertyp	Membran (Walbro)
Tankinhalt, Liter	0,4
Gewicht	
Gewicht ohne Kraftstoff, Tragegurt, Schneidzubehör und Schutz in kg	6.5
Schallemissionen (siehe Anmerkung 1) Schalleistungspegel, gemessen	
Ausgestattet mit Schneidkopf	110,3, K=3
mit Klinge ausgestattet	109,1, K=3
Garantierter Schalleistungspegel LWA dB (A)	113
Lautstärke	
Äquivalente Schalldruckpegel am Ohr des Benutzers, gemessen nach EN ISO 11806 und ISO 22868, dB(A):	
Ausgestattet mit Schneidkopf	94,3, K=3
mit Klinge ausgestattet	93,3, K=3
Schwingungspegel	
Äquivalente Vibrationspegel an den Griffen, gemessen nach EN ISO 11806 und ISO 22867, m/s ²	
vorderer/linker Griff	3,75, K = 1,5
Griff hinten/rechts	3,57, K = 1,5

Hinweis 1: Geräuschemissionen an die Umgebung, gemessen als Schalleistung (LWA) gemäß Richtlinie 2000/14 / CE. Der Schalleistungspegel der Maschine wird gemessen, wenn das ursprüngliche Schneidwerkzeug den maximalen Pegel erreicht. Der Unterschied zwischen der garantierten und der gemessenen Schalleistung besteht darin, dass die garantierte Schalleistung die Streuung im Ergebnis und die Schwankungen zwischen den verschiedenen Maschinen desselben Modells gemäß Richtlinie 2000/14/EG beinhaltet.

Schneidzubehör empfohlen	Kerl	Schnittbreite (mm)	Dicke der Klinge/Durchmesser der Schnittlinie (mm)	Lochdurchmesser zentraler Knotenpunkt der Klinge (mm)
Klinge	3 Zähne, Stück einzigartig, metall	255	1.6	25.4
Schneidkopf	Nichtmetallischer, flexibler Schneidfaden.	430	2.4	

ELF. ZERTIFIKATE UND ERKLÄRUNGEN

EMPRESA DISTRIBUIDORA

MILLASUR, S.L.
 RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 P.I.SIGÜEIRO
 15688 OROSO - A CORUÑA
 ESPAÑA

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE**

En cumplimiento con la directiva CE 2006/42/CE sobre maquinaria, en la presente se confirma que, debido a su diseño y construcción, y según marca CE impresa por fabricante en la misma, la máquina identificada en este documento cumple con las exigencias pertinentes y fundamentales en seguridad y salud de la citada directiva CE. Esta declaración valida al producto para mostrar el símbolo CE.

En el caso de que la máquina se modifique y esta modificación no esté aprobada por el fabricante y comunicada al distribuidor, esta declaración perderá su valor y vigencia.

Denominación de la máquina: **DESBROZADORA**

Modelo: **D226**

Norma reconocida y aprobada a la que se adecúa:

Directiva CE: Directiva 2006/42/CE

Testada de acuerdo a:

EN ISO 11806-1:2011

Test report: 130800367SHA-001

Sello de empresa

 A blue ink signature is written over a company stamp. The stamp contains the following text:

millasur
 Rua Eduardo Pondal, nº 23
 Pol. Ind. Sigüero - A Coruña - A Coruña
 Tlf: 981 696446 / Fax: 981 696661

01/01/2015



D226

